Atlas Diesel AB

ÅRSREDOVISNING OCH REVISIONSBERÄTTELSE FÖR ÅR 1953

Atlas Diesel AB

ORDINARIE BOLAGSSTÄMMA hålles å Stockholms Enskilda Banks huvudkontor, Stockholm, torsdagen den 29 april 1954 kl. 9.15 f. m. För rätt till deltagande i bolagsstämmans förhandlingar fordras enligt bolagsordningen anmälan hos styrelsen senast kl. 16 tredje dagen före bolagsstämman. Den utdelning som kan komma att beslutas av bolagsstämman tillhandahålles hos Stockholms Enskilda Bank AB i Stockholm mot kupong nr 17.

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Styrelsen och verkställande direktören för AB Atlas Diesel få härmed avgiva berättelse över bolagets verksamhet under år 1953.

Efterfrågan på bolagets produkter har varit tillfredsställande. Summan av ingångna beställningar under 1953 var obetydligt lägre än föregående år. Fakturerade leveranser under 1953 uppgå till 103.559.311 kronor, under det att motsvarande siffra för 1952 var 110.606.485 kronor. Vid en jämförelse mellan båda dessa siffror måste emellertid hänsyn tagas till att försäljningen på den svenska marknaden under året omhänderhafts av ett särskilt dotterbolag, Svenska Tryckluft AB Atlas, som burit kostnaderna för försäljningen och därför även åtnjutit viss rabatt på sina inköp hos bolaget. Den faktiska omsättningen under 1953 är praktiskt taget densamma som för 1952. De vid årsskiftet inneliggande beställningarna uppgå till belopp lägre än föregående år. Orderingången under den förflutna delen av 1954 har upprätthållits i jämförelse med samma tid föregående år.

Bolaget har under verksamhetsåret eftersträvat en reduktion av lagren och produktionen har till följd härav minskats. Medelantalet under året anställda arbetare var 1.307 mot 1.603 föregående år. Medelantalet övriga i bolagets tjänst anställda personer var 592 mot

708 under 1952. Ett hundratal anställda ha emellertid övergått i Svenska Tryckluft AB Atlas tjänst. Under år 1953 ha utbetalts till styrelse, verkställande direktör och andra företagsledare 770.777 kronor, till arbetare 13.091.326 kronor och till övriga befattningshavare 7.605.764 kronor.

Den tidigare omnämnda koncentrationen av svenska försäljningsverksamheten till ett särskilt försäljningsbolag har utfallit tillfredsställande, och omsättningen på den svenska marknaden har ytterligare ökat. Bolaget har väl hävdat sin ställning på världsmarknaden, och den totala omsättningens fördelning mellan export och inlandsförsäljning har i stort sett upprätthållits.

I förhållande till 1952 visar rörelseresultatet en mindre tillbakagång, vilket bl. a. beror på vissa kostnadsökningar i samband med den reducerade produktionstakten.

I överensstämmelse med gällande tillfälliga lagstiftning om begränsad rätt till skattefri avskrivning har bolaget för 1953 liksom för 1952 gjort lägre avskrivningar å maskiner och inventarier än tidigare år. Avskrivningar ha i bokslutet verkställts å:

Fabriksbyggnader av sten med	2½	% av	anskaffningsvärdet
Bostadsbyggnader » trä »	2	% »	»
Maskiner, inventarier och bilar »	20	% »	»

Såsom av vinst- och förlusträkningen framgår har i bokslutet avsatts 1.000.000 kronor till Pensionsstiftelsen.

I föregående års förvaltningsberättelse omtalade utrustnings- och målarverkstad har under året fullbordats och tagits i bruk.

Bolagets bostadsfastigheter voro vid årsskiftet brandförsäkrade för 1.416.900 kronor. Deras taxeringsvärden uppgingo till inalles 1.153.000 kronor. Fabriksfastigheterna voro brandförsäkrade för 13.307.600 kronor och taxerade till 7.866.000 kronor. Bolagets maskiner och inventarier jämte bilar voro brandförsäkrade för 31.607.500 kronor.

Som av balansräkningen framgår har bolaget under året kunnat genomföra en märkbar minskning av inneliggande lager. Styrelsen har ansett tillrådligt att företaga viss nedskrivning av lagervärdena.

Varulagren i sin helhet få anses vara upptagna till betryggande värden.

Bolagets fordringar hos anslutna företag visa en ansenlig ökning. Även i detta avseende påverkas emellertid balansräkningen av det svenska försäljningsbolagets tillkomst. Bolaget har fått en betydande fordran på försäljningsbolaget, som å sin sida övertagit samtliga fordringar på svenska kunder. Som av balansräkningen framgår ha bolagets redovisade kundfordringar reducerats. En fortsatt utveckling av försäljningen utomlands har ock bidragit till de ökade fordringarna hos dotterbolag.

Bolagets dotterbolag ha visat tillfredsställande resultat. En mindre förlust hos AB Sicklahus har täckts genom en direkt subvention från bolaget. Omläggningen av verksamheten hos AB Avos har medfört vissa ytterligare kostnader, vartill styrelsen ansett bolaget böra bidraga med ett belopp av 700.000 kronor. AB Avos tillverkning av pneumatiska lastmaskiner är numera i full gång.

A/S Atlas Diesel, Oslo, har genom fondemission ökat sitt aktiekapital till 900.000 norska kronor.

Balansräkningar per 31 december 1953 för Svenska Tryckluft AB Atlas, Björneborgs Jernverks AB, Injector Company AB, AB Avos och AB Eccoverken bifogas.

Disponibla vinstmedel enligt upprättad koncernbalansräkning uppgå till 20.546.000 kronor.

Angående bolagets ställning och resultatet av dess verksamhet hänvisas i övrigt till närslutna balansräkning samt vinst- och förlusträkning. Därav framgår bl. a. att till bolagets förfogande stå, dels årets vinst Kr. 5.020.000: 29, dels ock vinstmedel balanserade från tidigare år Kr. 1.981.585: 18 eller tillhopa Kr. 7.001.585: 47.

Styrelsen och verkställande direktören föreslå, att dessa vinstmedel disponeras på så sätt att

till skuldregleringsfonden avsättes	Kr. 995.000: —
» aktieägarna utdelas 10 % (Kr. 2: 50 per aktie)	» 2.800.000: —
samt att i ny räkning balanseras	» 3.206.585: 47
	Kr. 7.001.585: 47

BALANSRÄKNING

Tillgångar

Anläggningstillgångar		Kronor
Tomter	1.916.158: —	
Fabriksfastigheter	8.995.728: —	
Bostadsfastigheter	903.205: —	
	9.898.933: —	
Avgår ackumulerade avskrivningar	4.231.018: —	
	5.667.915: —	
Maskiner och inventarier	20.290.072: —	
Avgår ackumulerade avskrivningar	17.330.294: —	
	2.959.778: —	10.543.851: —
Investeringar i dotterbolag och övriga företag		
Aktier i dotterbolag	7.943.362: —	
» i andra bolag	301.000: —	
Fordringar hos dotterbolag	49.095.581: 26	
» » andra bolag	30.000: —	57.369.943: 26
Omsättningstillgångar		
Råmaterial	4.214.300: —	
Varor under tillverkning	2.778.493: —	
Hel- och halvfabrikat	13.388.401: —	
	20.381.194: —	
Kundfordringar	2.553.978: 52	
Övriga fordringar	340.230: 75	
	2.894.209: 27	
Kassa, bank och postgiro	456.087: 13	23.731.490: 40
Ställda panter		
Fastighetsinteckningar	7.820.000: —	
Förlagsinteckningar	13.100.000: —	
	Kronor	91.645.284: 66

per den 31 december 1953

Skulder

Eget kapital		Kronor
Aktiekapital	28.000.000: —	
Reservfond	5.600.000: —	
Skuldregleringsfond	2.450.000: —	
Investeringsfond för byggnader	4.000.000: —	
	40.050.000: —	
Vinstmedel		
Vinst enligt balansräkningen den 31 december 1952	5.930.460: 18	
Avgår: 10 % utdelning	2.800.000: —	
Avsättning till reservfonden	458.875: —	
» » skuldreglerings-fonden	690.000: —	
	1.981.585: 18	
1953 års vinst	5.020.000: 29	
	7.001.585: 47	47.051.585: 47
Långfristiga skulder		
3½ % Obligationslån av år 1941	1.964.000: —	
AB Atlas Diesels Pensionsstiftelse	5.997.367: —	7.961.367: —
Kortfristiga skulder		
Leverantörsskulder	2.642.006: 86	
Växelskulder	9.048.417: 13	
Förskott från kunder	206.912: 28	
Skulder till dotterbolag	1.814.728: 37	
» » övriga	3.943.195: 31	
Anställdas preliminärskatt	733.506: 17	
1954 års amortering å 3½ % obligationslån	244.000: —	
Bankskulder	15.171.828: 40	
Oguldna och beräknade skatter	2.827.737: 67	36.632.332: 19
Ansvarsförbindelser		
Diskonterade växlar	1.596.397: 43	
Övriga ansvarsförbindelser	7.309.771: 14	
Sammanlagda beloppet av under året utbetalda pensioner, utgående på grund av förpliktelser, vilka ej upptagits som skuld i balansräkningen eller motsvaras av där upptagen skuld till pensionsstiftelse	41.747: 15	
	Kronor	91.645.284: 66

VINST- och FÖRLUSTRÄKNING

för år 1953

		Kronor
Vinst av rörelsen		17.187.302: 54
Förvaltningskostnader		3.471.629: 60
		13.715.672: 94
Vinst å försålda anläggningstillgångar		
Bostadsfastigheter	10.644: —	
Maskiner och inventarier	87.421: —	98.065: —
		13.813.737: 94
Avskrivningar		
Byggnader	227.977: —	
Maskiner och inventarier	1.000.575: —	1.228.552: —
		12.585.185: 94
Inkomsträntor m. m.		
Räntor från dotterbolag	339.652: 11	
» » övriga	65.759: 67	
Utdelning från dotterbolag	179.385: 24	
Provisionsinkomster från dotterbolag	18.000: —	602.797: 02
		13.187.982: 96
Utgiftsräntor		
Räntor till dotterbolag	—: —	
» » övriga	1.358.982: 67	1.358.982: 67
		11.829.000: 29
Extraordinära kostnader		
Koncernbidrag till AB Avos	700.000: —	
» » AB Sicklahus	24.000: —	724. 000: —
		11.105.000: 29
Diverse avsättningar		
AB Atlas Diesels Pensionsstiftelse		1.000.000: —
		10.105.000: 29
Skatter och avgifter		5.085.000: —
Återstår nettovinst kronor		5.020.000: 29

Nacka den 26 februari 1954

M. Wallenberg

F. G. Liljenroth *Nils von Steyern* *C. Tarras Sällfors*

H. Pyk *Walter Wehtje*

verkst. dir.

Under hänvisning till revisionsberättelsen intygas, att förestående Balans- samt Vinst- och Förlusträkningar överensstämma med räkenskaperna.

L. T. Bohlin *Wilhelm Moberg*

Auktoriserad revisor

AKTIEFÖRTECKNING

Aktier i dotterbolag

1.593	aktier à kr. 250: — i AB Avos, Örebro	1.456.000: —	
25.000	aktier à kr. 100: — i Björneborgs Jernverks AB, Björneborg	2.300.000: —	
1.000	aktier à kr. 100: — i AB Eccoverken, Skara	470.000: —	
25.000	aktier à kr. 100: — i Injector Company AB, Stockholm	2.500.000: —	
2.000	aktier à kr. 100: — i AB Sicklahus, Nacka	200.000: —	
10.000	aktier à kr. 100: — i Svenska Tryckluft AB Atlas, Nacka	999.600: —	
102	aktier à ptas 500: — i Atlas Diesel S.A.E., Madrid	1: —	
298	aktier à n.kr. 3.000: — i A/S Atlas Diesel, Oslo	1: —	
99.996	aktier à £ 1.— i Atlas Diesel Co. Ltd., Wembley	1: —	
4.974	aktier à frcs 1.000: — i Atlas Polar S.A., Paris	1: —	
30.000	aktier à fmk. 1.000: — i Atlas Tryckluftmaskiner AB, Helsingfors	1: —	
8	andelar à turk. £ 1.000: — i Atlas Türk Ltd., Ortakligi, Istanbul	1: —	
156.000	aktier à 5/— i Delfos Ltd., Benoni, Syd-Afrika	1: —	
19	andelar à mk. 1.000: — i Deutsche Atlas Diesel GmbH, Essen	1: —	
1.000	aktier à £ 1.— i Hesselman Motor Corp., Ltd., London	1: —	
25	aktier à fl. 1.000: — i N.V. Holland-Atlas, Rotterdam	17.751: —	
430	aktier à frcs 1.000: — i Société Marocaine de l'Air Comprimé, Casablanca	1: —	
102	aktier à £ 1.— i Holcop Ltd., Johannesburg, Syd-Afrika	1: —	7.943.362: —

Aktier i andra bolag

3.000	aktier à kr. 100: — i Svensk Interkontinental Lufttrafik AB, Stockholm	300.000: —	
10	aktier à kr. 100: — i AB Byggnadsgaranti, Stockholm	1.000: —	301.000: —
		Kronor	8.244.362: —

REVISIONSBERÄTTELSE
FÖR AKTIEBOLAGET ATLAS DIESEL

Sedan vi av ordinarie bolagsstämma utsetts att granska bolagets räkenskaper samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning, avgiva vi härmed följande berättelse rörande granskningen för år 1953.

Vi hava tagit del av räkenskaper, protokoll och andra handlingar, som lämna upplysning om bolagets samt koncernens ekonomi och förvaltning, granskat styrelsens och verkställande direktörens årsredovisning ävensom den för oss framlagda koncernbalansräkningen, samt i övrigt vidtagit de granskningsåtgärder, som vi ansett erforderliga.

Räkenskaperna hava siffergranskats av Bohlins Revisionsbyrå Aktiebolag.

Reviderade bokslut hava vid avgivandet av denna berättelse icke förelegat från ett antal dotterbolag. Aktiebolagslagens föreskrifter angående aktieinnehav och koncernredovisning hava fullgjorts. Förslaget till vinstdisposition innefattar lagstadgad fondavsättning och den föreslagna vinstutdelningen får med hänsyn till koncernens ställning och resultat icke anses stå i strid mot god affärssed.

Vi hava icke något att erinra mot att till AKTIEBOLAGET ATLAS DIESELS PENSIONSSTIFTELSE överförts ett belopp av kronor 1.000.000. Särskild revisionsberättelse har av oss avgivits rörande denna pensionsstiftelse, som är en fri stiftelse och står under egen förvaltning.

Vi hava icke funnit anledning till anmärkning i avseende å de till oss överlämnade redovisningshandlingarna, bolagets bokföring eller inventeringen av dess tillgångar eller eljest beträffande förvaltningen av bolagets angelägenheter.

Vi tillstyrka, att bolagsstämman

fastställer den av styrelsen och verkställande direktören upprättade samt av oss påtecknade balansräkningen,

beviljar styrelseledamöterna och verkställande direktören ansvarsfrihet för förvaltningen under år 1953, samt

disponerar till förfogande stående vinstmedel enligt styrelsens och verkställande direktörens förslag.

Nacka den 31 mars 1954.

L. T. Bohlin — *Wilhelm Moberg*

Auktoriserad revisor

BALANSRÄKNING

per den 31 december 1953 för SVENSKA TRYCKLUFT AB ATLAS

Tillgångar

		Kronor
Anläggningstillgångar		
Inventarier		2.944: —
Omsättningstillgångar		
Fordringar	7.370.623: —	
Accepterade växlar	28.801: —	
Kassa och banktillgodohavanden	14.807: —	7.414.231: —
	Kronor	7.417.175: —

Skulder

Eget kapital		
Aktiekapital		1.000.000: —
Kortfristiga skulder		
Skuld till AB Atlas Diesel	5.928.209: —	
Förskott från kunder	275.287: —	
Diverse skulder	213.679: —	6.417.175: —
	Kronor	7.417.175: —

BALANSRÄKNING

per den 31 december 1953 för BJÖRNEBORGS JERNVERKS AB

(inkl. Björneborgs Fastighets AB)

Tillgångar

		Kronor
Anläggningstillgångar		
Skogs- och jordbruksfastigheter	161.274: —	
Industrianläggningar och bostäder	4.701.323: —	
Maskiner och ugnar	1.215.385: —	
Egna arbeten under utförande	37.297: —	6.115.279: —
Omsättningstillgångar		
Råmaterial, hel- och halvfabrikat	1.833.513: —	
Fordringar	2.897.339: —	
Aktier	15.253: —	
Spärrkontomedel i Riksbanken	14.112: —	
Kassa och banktillgodohavanden	41.129: —	4.801.346: —
	Kronor	10.916.625: —

Skulder

Eget kapital		
Aktiekapital		2.500.000: —
Reservfond		320.000: —
Skuldregleringsfond		40.000: —
Balanserad vinst	622.428: —	
Årets vinst	26.000: —	648.428: —
		3.508.428: —
Långfristiga skulder		
Obligationslån	1.043.000: —	
Inteckningslån	1.027.640: —	
Förlagslån	902.000: —	2.972.640: —
Kortfristiga skulder		
Leverantörsskulder	1.224.419: —	
Innestående lön och semesterersättning	407.919: —	
Oguldna skatter och avgifter	200.123: —	
Bankskulder	2.603.096: —	4.435.557: —
	Kronor	10.916.625: —

BALANSRÄKNING

per den 31 december 1953 för INJECTOR COMPANY AB

Tillgångar

		Kronor
Anläggningstillgångar		
Fabriksfastighet	1.963.986: —	
Maskiner och inventarier	880.483: —	
Egna arbeten under utförande	144.478: —	2.988.947: —
Omsättningstillgångar		
Råmaterial, hel- och halvfabrikat	3.523.638: —	
Fordringar	1.128.309: —	
Främmande växlar	15.937: —	
Kassa och postgiro	74.539: —	4.742.423: —
	Kronor	7.731.370: —

Skulder

Eget kapital		
Aktiekapital		2.500.000: —
Reservfond		9.000: —
Balanserad vinst	551: —	
Årets vinst	566: —	1.117: —
		2.510.117: —
Långfristiga skulder		
Reversskuld	72.000: —	
Pensionsstiftelse	80.000: —	152.000: —
Kortfristiga skulder		
Leverantörsskulder	988.624: —	
Diverse skulder	320.278: —	
Bankskulder	3.545.262: —	
Oguldna skatter och avgifter	215.089: —	5.069.253: —
	Kronor	7.731.370: —

BALANSRÄKNING

per den 31 december 1953 för AB AVOS

(inkl. Bostads AB Klärkäng)

Tillgångar

		Kronor
Anläggningstillgångar		
Fabriksfastigheter	490.160: —	
Bostadsfastigheter	365.363: —	
Maskiner och inventarier	905.301: —	
Egna arbeten under utförande	38.244: —	1.799.068: —
Omsättningstillgångar		
Råmaterial, hel- och halvfabrikat	1.815.900: —	
Fordringar	93.130: —	
Kassa, bank och postgiro	68.589: —	1.977.619: —
	Kronor	3.776.687: —

Skulder

Eget kapital		
Aktiekapital		400.000: —
Reservfond		80.000: —
Skuldregleringsfond		27.100: —
Dispositionsfond		40.000: —
Balanserad vinst	132.565: —	
Årets vinst	429: —	132.994: —
		680.094: —
Långfristiga skulder		
Avos Pensionsstiftelse	491.660: —	
Inteckningslån	357.240: —	
Förlagslån	267.000: —	1.115.900: —
Kortfristiga skulder		
Leverantörsskulder	1.443.554: —	
Förskott från kunder	14.836: —	
Diverse skulder	264.657: —	
Bankskuld	50.516: —	
Oguldna skatter och avgifter	207.130: —	1.980.693: —
	Kronor	3.776.687: —

BALANSRÄKNING

per den 31 december 1953 för
AB ECCOVERKEN
(inkl. Fastighets AB Kämpagården)

Tillgångar

		Kronor
Anläggningstillgångar		
Fabriksfastigheter	528.991: —	
Bostadsfastigheter	367.909: —	
Maskiner och inventarier	33.309: —	930.209: —
Omsättningstillgångar		
Råmaterial, hel- och halvfabrikat	987.955: —	
Fordringar	116.543: —	
Kassa, bank och postgiro	96.392: —	1.200.890: —
	Kronor	2.131.099: —

Skulder

Eget kapital		
Aktiekapital		100.000: —
Reservfond		20.000: —
Skuldregleringsfond		21.000: —
Förnyelsefond		31.642: —
Balanserad vinst	305.194: —	
Årets vinst	97.422: —	402.616: —
		575.258: —
Långfristiga skulder		
Inteckningslån	653.198: —	
Förlagslån	346.042: —	999.240: —
Kortfristiga skulder		
Diverse skulder	345.970: —	
Oguldna skatter och avgifter	210.631: —	556.601: —
	Kronor	2.131.099: —

STOCKHOLM
A.-B. IKATRYCK
1954